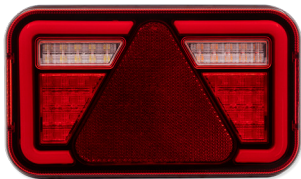


# MultiLED IV



## MONTAGEANLEITUNG / MOUNTING INSTRUCTIONS



Aspöck Systems GmbH | Enzing 4 | 4722 Peuerbach | AUSTRIA  
Tel.: +43 72 76 / 26 70-0 | office@aspoeck.at | www.aspoeck.com  
Bei Nichteinhaltung dieser Montageanleitung erlischt die Gewährleistung!  
Non-compliance with this mounting instruction will void the warranty!

Druckfehler, technische Änderungen  
sowie Bildänderungen vorbehalten.  
Printing errors, technical changes as  
well as picture changes reserved.

## SERVICEHINWEISE / *SERVICE NOTES*

- Bitte lesen Sie vor Beginn der Montage diese Montageanleitung vollständig durch.
- Diese Montageanleitung wendet sich an professionelle Fahrzeughersteller. Daher wird in dieser Montageanleitung ein entsprechendes Hintergrundwissen vorausgesetzt. Es ist zu beachten, dass einige Arbeiten nur durch entsprechend qualifiziertes Personal durchgeführt werden dürfen, um Verletzungsrisiken zu vermeiden und die für Aufbauarbeiten notwendige Qualität zu erreichen.
- Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Änderungen vor.
- Bei Fragen oder Einbauproblemen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder wenden Sie sich an Ihre Vertragswerkstatt.
- *Please read these assembly instruction completely before starting assembly.*
- *These assembly instruction are intended for professional vehicle manufacturer. Appropriate background knowledge is therefore assumed in these assembly instruction. It should be noted that some work may only be carried out by appropriately qualified personnel in order to avoid the risk of injury and to achieve the quality required for construction work.*
- *When making product improvements, we reserve the right to make technical and optical changes.*
- *If you have any questions or installation problems, please contact your dealer or authorized workshop.*

### ALLGEMEIN / GENERAL

Die Multiled IV ist eine Voll-Led-Mehrfunktionsleuchte mit innovativer Glowing Body Technologie als Standlicht, die an der hinteren Grenzkontur eines PKW-Anhängers zu finden ist. Sie besteht aus folgenden Einzelfunktionen, die in einem Leuchtenkörper kombiniert sind: **Fahrtrichtungsanzeiger, Rückfahrlicht, Standlicht, Bremslicht, Nebelschlussleuchte, Rückfahrcheinwerfer, Kennzeichenlicht und einem Dreieckrückstrahler.**

*The Multiled IV is a full-led-multifunction lamp with innovative glowing body technology as a tail light, which is located on the backside of a car trailer. The lamp consists of the following individual functions that are combined in one lamp:*

***Direction indicator, Reversing light, Tail light, Stop light, Rear fog light, License plate light and a Triangular reflector.***



### SYMBOLERKLÄRUNG / *EXPLANATION SYMBOLS*



Richtig  
*correct*



Falsch  
*incorrect*



Positionspfeil  
*position arrow*



Bewegungspfeil  
*movement arrow*



Achtung  
*warning*



sehen - kontrollieren  
*look - control*



drehen  
*twist*



messen  
*measure*



markieren  
*mark*



ankörnen  
*centre punch*



bohren klein  
*drill small*



bohren groß  
*drill big*



Korrosionsschutz  
*corrosion protection*



entsorgen\*  
*recycle\**



säubern  
*clean*



Kontaktfett  
*contact grease*



Ölen  
*oiling*



Drehmomentschlüssel  
*torque wrench*

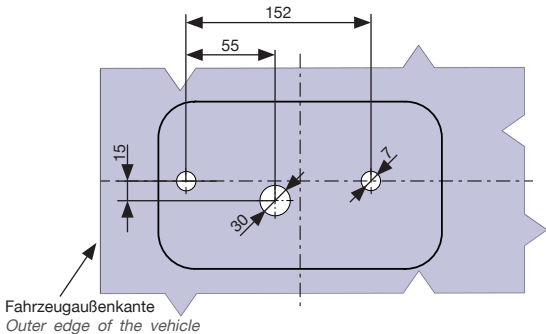
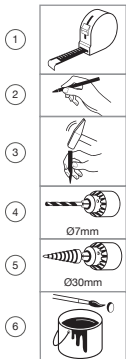


Schraubendreher  
*screwdriver*

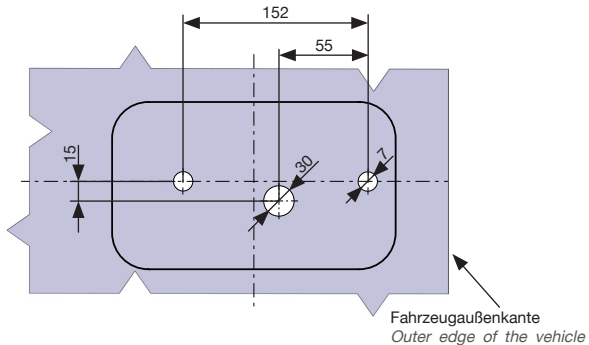
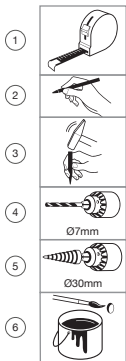
\*Bitte achten Sie auf eine ordnungsgemäße Trennung und eine fachgerechte Entsorgung der Verpackung, der Hilfsmittel sowie der Komponenten.

*\*Please pay attention to proper separation and proper disposal of the packaging and all components.*

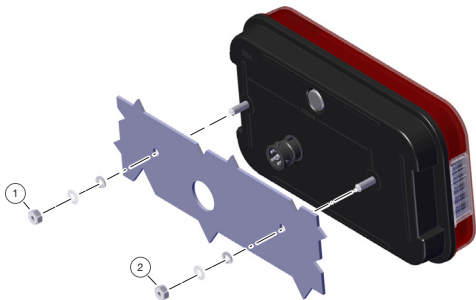
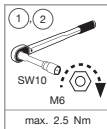
**BOHRBILD LINKS / HOLE PATTERN LEFT**



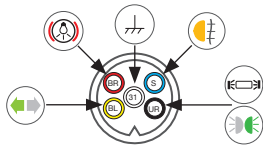
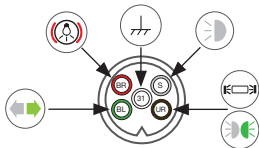
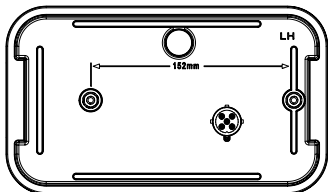
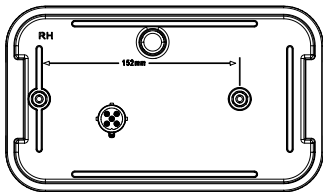
**BOHRBILD RECHTS / HOLE PATTERN RIGHT**



## MONTAGE / MOUNTING

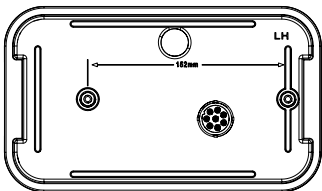
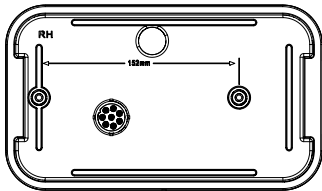


ANSCHLÜSSE BAJONETT 5 PIN / *CONNECTORS BAYONET 5 PIN*





ANSCHLÜSSE BAJONETT 8 PIN / *CONNECTORS BAYONET 8 PIN*



## PFLEGEANLEITUNG / *CARE INSTRUCTION*

### Lichtscheibe:

- Abspülen unter fließendem Wasser
- Bei Bedarf ein wenig Spülmittel (kein Scheuermittel!) verwenden
- Mit einem weichem Tuch oder Schwamm säubern und anschließend trocknen
- Kein Mikrofaser Tuch oder Scheuerschwamm verwenden

### Lens:

- *Rinse under running water*
- *Use a little detergent if necessary (not a scouring agent!)*
- *Clean with a soft cloth or sponge and then dry*
- *Do not use a microfibre cloth or scouring pad!*

Beleuchtungsanlage auf einwandfreie Funktion hin prüfen.

Bei Fragen oder Einbauproblemen, rufen Sie bitte den Vertriebspartner an oder wenden Sie sich an Ihre Werkstatt.

*Check that the lighting system is working perfectly.*

*If you have any questions or installation problems, please call the supplier, or turn to your garage.*

## PRODUKTHAFTUNG / PRODUCT LIABILITY

- Nationale Anbau-, Einbau- und Betriebsvorschriften sind einzuhalten.
- Eine Verwendung darf ausschließlich gemäß beigelegten Anleitungen und Sicherheitshinweisen erfolgen. Anleitungen sind online auf der Website [www.aspoeck.com/de/top/downloads](http://www.aspoeck.com/de/top/downloads) zu finden.
- Änderungen am Produkt dürfen nicht vorgenommen werden, es sei denn es werden ausschließlich die hierfür vorgesehenen Original-Ersatzteile oder von Aspöck freigegebene Ersatzteile verwendet und von fachlich qualifiziertem Personal eingebaut.
- Produkthaftungen sind im Punkt 9 der AGBs eingegrenzt. [www.aspoeck.com/de/top/downloads](http://www.aspoeck.com/de/top/downloads)
  
- *National mounting, installation and operating regulations must be observed.*
- *The product may only be used in accordance with the enclosed instructions and safety notes. Instructions can be found online at [www.aspoeck.com/en/top/downloads](http://www.aspoeck.com/en/top/downloads).*
- *No modifications may be made to the product unless only the original spare parts intended for this purpose or spare parts approved by Aspöck are used and installed by professionally qualified personnel.*
- *Product liabilities are limited in item 9 of the GTCs. [www.aspoeck.com/en/top/downloads](http://www.aspoeck.com/en/top/downloads)*